

**Zeitschrift:** Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 45 (1972)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Technische Übung im Gelände der ARFS : vom 23. September 1972

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Technische Übung im Gelände der ARFS

vom 23. September 1972

## Allgemeine Weisungen

### 1. Ziel

- 1.1 Förderung der ausserdienstlichen Weiterbildung der «Hellgrünen Truppe».
- 1.2 Pflege der Kameradschaft.

### 2. Teilnehmer

- 2.1 Alle Mitglieder der ARFS, in Zweier-Patrouillen, wenn möglich von der gleichen Ortsgruppe.
- 2.2 Alle Mitglieder des SFV, in Zweier-Patrouillen, evtl. aus verschiedenen Gruppen oder Sektionen.
- 2.3 Alle anderen Wehrmänner, in Zweier-Patrouillen (Gästekategorie = Spezialprogramm)

### 3. Ort

- 3.1 Besammlung der Teilnehmer: Kaserne Orbe (beim Bahnhof)
- 3.2 Technische Übung im Raume Orbe — Montcherand

### 4. Übungsphasen

- 4.1 Technische Fragen
- 4.2 Pistolenschiessen im Stand
- 4.3 Geländemarsch

### 5. Kategorien (5 Kategorien und 2 Altersklassen)

- |     |                          |                                      |
|-----|--------------------------|--------------------------------------|
| I   | Four ARFS                | A = Wehrmänner im Auszugsalter       |
| II  | Of ARFS                  | B = Wehrmänner anderer Altersklassen |
| III | Four SFV                 |                                      |
| IV  | Of SFV                   |                                      |
| V   | Gäste (gemäss Ziff. 2.3) |                                      |

Gemischte Patrouillen sind zugelassen; sie starten in Kategorie des jüngeren, bzw. des ranghöheren Teilnehmers.

### 6. Rangliste (Patrouillen)

- |         |                                 |
|---------|---------------------------------|
| I / A   | Four ARFS Auszug                |
| I / B   | Four ARFS anderer Altersklassen |
| II / A  | Of ARFS Auszug                  |
| II / B  | Of ARFS anderer Altersklassen   |
| III / A | Four SFV Auszug                 |
| III / B | Four SFV anderer Altersklassen  |
| IV / A  | Of SFV Auszug                   |
| IV / B  | Of SFV anderer Altersklassen    |
| V / A   | Gäste Auszug                    |
| V / B   | Gäste anderer Altersklassen     |

### 7. Wanderpreise

- 7.1 Diese Übung ist obligatorisch für die Abgabe folgender Wanderpreise, gemäss den entsprechenden Reglementen:
  - Wanderpreis «Zwahlen»
  - Wanderpreis «Louis Dupont»
  - Wanderpreis «Zizi Demierre»
  - Wanderpreis der «Ortsgruppe Zürich ARFS»
  - Wanderpreis «Maurice Robert» II
- 7.2 Die Ziffer 7.1 ist nur gültig für Mitglieder der ARFS.

## 8. *Tenue und Material*

- 8.1 Reise im Ausgangsanszug
- 8.2 Während der Übung: Feldanzug mit Ordonnanzschuhen, Pistole *ohne* Munition, Kartentasche mit dem notwendigen Material für das Kartenlesen, den üblichen Reglementen, sowie diesen Weisungen.
- 8.3 Durch das OK wird folgendes Material abgegeben:  
Ex-Tenue oder Überkleid, Policemütze, Zelteinheit, topographische Karte und Kompass.

## 9. *Verpflegung*

- 9.1 Die Abgabe des Mittagessens an die Teilnehmer ist nicht vorgesehen.
- 9.2 Während der Übung wird eine Zwischenverpflegung abgegeben.
- 9.3 Gemeinsames Nachtessen nach der Übung (*freiwillig*).

## 10. *Allgemeiner Zeitplan*

- 10.1 Die Übungseinrichtungen stehen ab 0930 Uhr bereit und bleiben bis 1800 Uhr (Übungsabbruch) bestehen.
- 10.2 Letzte Ankunftszeit für Startende in der Kaserne Orbe: 1330 Uhr.
- 10.3 Besammlungs- und Startzeiten der Patrouillen werden den Patrouillenchefs einige Tage vor der Übung schriftlich mitgeteilt. Diese Zeiten werden unter Berücksichtigung, der auf den Anmeldeformularen angegebenen Ankunftszeiten festgesetzt. Für die Erststartenden: Ankunft 0900 Uhr.
- 10.4 Die verschiedenen Ranglisten werden nach Ankunft der letzten Patrouille erstellt. Die Resultate werden am gemeinsamen Nachtessen bekanntgegeben und anschliessend im «Le Fourrier Suisse» veröffentlicht.

## 11. *Versicherung*

- 11.1 Alle Teilnehmer und Funktionäre sind während der Dauer der Übung, im Rahmen der Militärversicherung, gegen Unfall und Krankheit versichert.

## 12. *Transporte*

- 12.1 Die mit privatem Pw einrückenden Teilnehmer treffen sich in der Kaserne Orbe (Parkplatz beim Bahnhof).
- 12.2 Die mit der Bahn fahrenden Teilnehmer treffen sich ebenfalls in der Kaserne Orbe. *Achtung:* in Chavornay umsteigen!

## 13. *Startgeld*

- 13.1 Das Startgeld beträgt für *jeden* Teilnehmer Fr. 15.—. Es ist gleichzeitig mit der Anmeldung auf das Postcheckkonto 10 - 5619, ARFS, Groupement Vaudois, Lausanne, einzuzahlen. Vergessen Sie bitte nicht die Teilnehmer auf dem Abschnitt vorzumerken!  
In diesem Pauschalbetrag sind alle Leistungen (Zwischenverpflegung und Andenken) des OK inbegriffen.
- 13.2 Für Mitglieder der ARFS wird das Startgeld durch das Comité Romand bezahlt.
- 13.3 Das Nachtessen von Fr. 12.— und die Unterkunft von Fr. 5.— werden bei der Ankunft in Orbe einkassiert.

## 14. *Anmeldungen*

- 14.1 Sie sind dem Präsidenten des OK, Four Walter Meier, Av. de Cour 150, 1007 Lausanne bis am 9. September 1972 mit dem nachstehenden Anmeldeformular einzusenden.
- 14.2 Weitere Anmeldeformulare können beim Verantwortlichen der Ortsgruppen bezogen werden.

15. *Weitere Auskünfte*

15.1 Sie können beim Präsidenten des OK, Four Walter Meier, eingeholt werden.  
Telephon Privat: 021 27 93 04 oder Büro: 021 40 33 22.

16. *Vorbehalt*

16.1 Die TK der ARFS und das OK behalten sich jederzeit vor, diese Weisungen teilweise oder ganz abzuändern.

17. *Streitfälle*

17.1 Streitfälle werden durch die Präsidenten der TK und OK überprüft. Ihre Entscheide sind unwiderruflich.

Bern, den 15. 6. 1972

*Die Technische Kommission der ARFS*

— bitte abschneiden —

**Anmeldung**

Die Patrouille, der unten aufgeführten zwei Wehrmänner, wird an der technischen Übung im Gelände vom 23. September 1972 teilnehmen.

Grad	Name und Vorname	Sektion	Jahrgang	genaue Adresse mit Postleitzahl
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....

\* Unsere Ankunft mit Pw in Orbe um ..... Uhr  
mit Bahn in Orbe um ..... Uhr

\* Wir wünschen Unterkunft im Massenlager ja / nein 1 oder 2 Betten

\* Wir nehmen am gemeinsamen Nachtessen teil ja / nein 1 oder 2 Nachtessen

\* *Nichtzutreffendes streichen oder ergänzen*

Ort und Datum:

Unterschrift des Patrouillenführers: